



NIRB Uuktuutinga Ihivriuqhikhamut #126439

Renewal and Amendment of the Hamlet of Pond Inlet Water Licence #3BM-PON2025 - Water Supply Facility

Uuktuutinga Qanurittuq:	New
Havaap Qanurittunia:	Municipal and Industrial Development
Uuktuutinga Ublua:	Thursday, August 13, 2026
Period of operation:	from 2028-09-01 to 2048-09-01
Havauhikhaq Ikayuqtinga:	Municipal Works Division Government of Nunavut p.o. box 700 station 1000 Iqaluit Nunavut x0a0h0 Canada Hivayautit Nampanga:: 867-975-5478, Kayumiktukkut Nampanga::

Tukhiannaqtunik havaariya uyumayumik uqauhiyun

Uiviititut: La municipalité de Pond Inlet a autorisé le ministère des Transports et de l'Infrastructure du Nunavut à soumettre au nom de celle-ci une demande de modification du permis d'utilisation des eaux 3BM-PON2025 en vue de permettre la construction et la mise en service d'une nouvelle installation d'approvisionnement en eau. Cette demande ne contient aucune proposition de modification d'infrastructure pour l'étang d'épuration, ni l'élimination de déchets solides, ni le site de biodégradation par épandage. Elle vise plutôt le remplacement de l'actuelle installation d'approvisionnement en eau par une nouvelle dont la capacité répondrait aux besoins du hameau dans 20 ans selon sa croissance démographique projetée. La nouvelle infrastructure serait entièrement érigée sur le bien-fonds municipal. Elle comprendrait une usine de traitement de l'eau reliée à un système pour son stockage et à un réservoir d'eaux usées. L'eau brute serait encore prélevée à la crique Salmon, et serait acheminée par pompe centrifuge, via un conduit de canalisation terrestre saisonnier, au réservoir existant, dont le volume de stockage serait augmenté pour atteindre 207 462 mètres cubes. La demande porte également sur l'autorisation d'augmenter la quantité d'eau prélevable pour répondre à la demande du hameau. Si elle est acceptée, la limite d'eau prélevable à la crique Salmon passerait à 2 051 mètres cubes par jour et à 111 803 mètres cubes par an; enfin, la limite d'eau brute prélevable, toutes sources confondues (crique Salmon et réservoir) serait fixée à 166 846 mètres cubes par an. Ces limites ont été établies en fonction des résultats d'une étude hydrologique. Des travaux de génie civil mineurs devraient s'amorcer à la fin de l'été ou au début de l'automne 2026, et être suspendus avant l'hiver 2026. Le chantier reprendrait en 2027 pour prendre fin en 2028, la mise en service étant prévue vers l'automne 2028. Nous comptons faire livrer le matériel de construction par le transport maritime, qui servirait aussi à transporter hors du hameau les déchets dangereux. La liste du personnel que comporte la demande représente la main-d'œuvre requise pour la phase d'exploitation de l'usine de traitement de l'eau. L'entrepreneur général soumettra une demande distincte visant l'établissement d'un baraquement de chantier pour la phase de construction du projet.

[illegible]

[illegible]

Hulilukaarutit

Inigiya	Hulilukaarut Qanurittuq	Nunannga Qanurittaakhaanik	Initurlinga qanuritpa	Initurlinga utuqqarnitat unaluuniit Ingilraaqnitat Uyarannguqtut akhuurninnga	Qanitqiyauyuq qanitqiamut nunallaat kitulluuniit ahiruqtaiiyainnit nuna
Existing and Future Water Supply Facility	Municipal and Industrial Development	Municipal	Water treatment facility site for the municipality	N/A	Within the municipality

Nunaliin Ilauyun, Aviktuqhimayuniitunullu Ikayuuhiarunguyun

Nunauyuq	Atia	Timiuyuq	Upluani Uqaqatigiyaungmata
Mittimatalik	Council and SAO	Municipality of Pond Inlet	2025-10-24

Angiuttauvaktunik

Naunaiqlugu nunanga talvani havauhikhaq ittuq:

North Baffin

Angiuttauvaktunik

Munariniqmut Ayuittiaqtuq	Angirutinga Qanurittuq	Tadja Qanurittaakhaanik	Ublua Tuniyauyuq/Uuktuqtuq	Umikvikhaa Ublua
Nunavut Imaligiyyit Katimayit	3BM-PON2025	Applied, Decision Pending	2020-06-30	2025-06-29

Project transportation types

Transportation Type	Qanuq Atuqtauniarmangaa	Length of Use
Air	Construction personnel for water treatment facility to fly in	
Water	Sealift of construction materials and resupply of operations and maintenance materials for the water treatment facility	
Land	Local construction personnel and operations personnel for the water treatment facility will be locals	

Project accomodation types

Nunauyuq

Ihuaqutivaluin Atuqtauyukhan

Hanalrutit atuqtaunahuat (ukuallu ikuutat, pampiutainnik, tingmitinik, akhaluutinik, hunaluuniit)

Hanalrutit Qanurittuq	Qaffiuyut	Aktikkulaanga – Qanurittullu	Qanuq Atuqtauniarmangaa
Submersible Pump	2	xyz	For operations phase of water treatment plant to draw water from the reservoir into the water treatment plant.
Centrifugal Pump	1	xyz	For operations phase of water treatment plant to draw water from Salmon Creek into the reservoir.
Treated Water Trucks	4	xyz	For operations phase of water treatment plant to deliver water to tanks in the community.
Heavy equipment	10	xyz	For construction phase of new water treatment plant for earthworks, landscaping, and grading.

Qanurittuq Urhuqyuaq unalu Qayangnaqtut Hunavaluit Aturninnga

Qanurittuq urhuqyuaq hunavaluit aturninnga:	Urhuqyuaq Qanurittuq	Qaffiuyut qattaryut	Qattaryuk Aktikkulaanga	Atauttimut Qaffiuyut	Ilanga	Qanuq Atuqtauniarmangaa
Diesel	fuel	1	250000	250000	Liters	For operations phase to run the boilers and genset of the water treatment plant. Quantity of fuel is the size of the fuel tank. Approximately 250,000 Litres of diesel to be used annually per year of operation.
Sodium hypochlorite 12%	hazardous	1	2569	2569	Gallons	For operations phase. For disinfecting water and cleaning the treatment equipment. Approximate annual quantities provided are for the year 2048, which would be the maximum amount.
Soda ash	hazardous	1	25025	25025	Kg	For operations phase. For pH adjustment of water during treatment. Approximate quantities provided are for the year 2048, which would be the maximum amount.

Aluminum chlorohydrate	hazardous	1	22286	22286	Kg	For operations phase. For treatment (clarification) of water. Approximate quantities provided are for the year 2048, which would be the maximum amount.
------------------------	-----------	---	-------	-------	----	---

Imaqmik Aturninnga

Ubluq qanuraaluk (m3)	Aturumayain imavaluin utiqittagaani qanuq	Atulirumayain imavaluin utiqittagani humi
2051	Centrifugal pump	Salmon Creek

Iqqakuq

Ikkakunik Munakgiyauyunik

Havauhikhaq Hulilukaarut	Qanurittuq Iqqakut	Ihumagiyauyuq Qanuraaluktut Atuqtait	Qanuq Iqqakuurniarmangaa	Halummaqtirarnirutikhan piyutin
Municipal and Industrial Development	Qayangnaqtut	0.5 - 40' seacan in volume for construction phase	Hazardous waste such as extra paint, oil, etc. to be barged offsite of the municipality	Hazardous waste will be delivered to an accredited hazardous waste disposal facility in the South
Waste disposal	Hivuuranagtun iqakuuvaluin	None for operations phase	N/A	N/A
Municipal and Industrial Development	Ikulalimanngittun iqakuuvaluin	7 - 40' seacans in volume for construction phase	Non-hazardous construction waste to be brought to the municipal solid waste facility. Breakdown of volume: 3-40' seacans of miscellaneous packaging waste from equipment and materials, 2-40' seacans of daily waste generated during construction activities, and 2-40' seacans of cardboard/crate waste	None
Waste disposal	Other, Treatment process wastewater	Up to 31,700 m ³ per year by year 20 of operation	Municipal sewage lagoon	Not required

Avatiliriniqmut Ayurhautingit:

This is critical municipal infrastructure within the municipal bounds at the site of the existing water supply facility.

Additional Information

SECTION A1: Project Info

SECTION A2: Allweather Road

SECTION A3: Winter Road

SECTION B1: Project Info

SECTION B2: Exploration Activity

SECTION B3: Geosciences

SECTION B4: Drilling

SECTION B5: Stripping

SECTION B6: Underground Activity

SECTION B7: Waste Rock

SECTION B8: Stockpiles

SECTION B9: Mine Development

SECTION B10: Geology

SECTION B11: Mine

SECTION B12: Mill

SECTION C1: Pits

SECTION D1: Facility

SECTION D2: Facility Construction

SECTION D3: Facility Operation

SECTION D4: Vessel Use

SECTION E1: Offshore Survey

SECTION E2: Nearshore Survey

SECTION E3: Vessel Use

SECTION F1: Site Cleanup

SECTION G1: Well Authorization

SECTION G2: Onland Exploration

SECTION G3: Offshore Exploration

SECTION G4: Rig

SECTION H1: Vessel Use

SECTION H2: Disposal At Sea

SECTION I1: Municipal Development

This is critical municipal infrastructure within the municipal bounds at the site of the existing water supply facility.

Qanurittuq Ittunik Avatinga: Avatingalluanga

This is critical municipal infrastructure within the municipal bounds at the site of the existing water supply facility.

Qanurittuq Ittunik Avatinga: Inuuhimayunut Avatinga

Salmon Creek is a fish habitat during open water season.

Qanurittuq Ittunik Avatinga: Inungit-maniliurutingit Avatinga

The construction phase will create business for hotels, restaurants, and other services in the communities during the construction phase. Local employment for construction will be procured following Government of Nunavut procurement policies. The operations phase will create skilled jobs in the community. The water supply facility will require full-time and part-time certified, operators. Having a reliable supply of water, supports enterprises such as hotels to better serve their customers without disruptions, and facilitates the establishment of new local businesses that have high water demands.

Miscellaneous Project Information

N/A

Naunaiyainiq ukuninnga Ayurhautingit unalu Piumayaat Ikikliyuumiutinahuarutit

Water withdrawal from Salmon Creek will comply with the Fisheries Act. A DFO rated fish screen will be installed on the intake and withdrawal rates will be <10% of actual (instantaneous) flow and will not result in flows <30% of mean annual discharge, and erosion and sedimentation controls will be in place.

Tamatkiumayunik Ihuikgutivaktunik

N/A

Impacts

Ilitariyauniq Avatiliriniqmut Ayurhautingit

	PHYSICAL	Designated environmental areas	Ground stability	Permafrost	Hydrology / Limnology	Water quality	Climate conditions	Eskers and other unique or fragile landscapes	Surface and bedrock geology	Sediment and soil quality	Tidal processes and bathymetry	Air quality	Noise levels	BIOLOGICAL	Vegetation	Wildlife, including habitat and migration patterns	Birds, including habitat and migration patterns	Aquatic species, incl. habitat and migration/spawning	Wildlife protected areas	SOCIO-ECONOMIC	Archaeological and cultural historic sites	Employment	Community wellness	Community infrastructure	Human health
Havakvinga																									
Municipal and Industrial Development		M	M	M	-	M	M	M	M	M	M	M	M		M	M	M	M	M		M	P	M	P	M
Aulapkaininnga																									
Municipal and Industrial Development		M	M	M	-	M	M	M	M	M	M	M	M		M	M	M	M	M		M	P	P	P	P
Piiqtauniq																									
-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-		-	-	-	-	-

(P = Nakuuyuq, N = Nakuungittut unalu mikhilimaittuq, M = Nakuungittut unalu mikhittaaqtuq, U = Naluyauyuq)



List of Project Geometries

1	polygon	Existing and Future Water Supply Facility
2	polygon	Solid Waste Disposal Facility
3	polygon	Sewage Disposal Facility